張文襄公書札

張文襄公全集卷二百十九

書札六

致梁節庵先生

手示並清摺五件均讀悉衡校精卓等差詳密種種極費清神至感至佩商籍王左胡三人已遵示書于摺尾與南北兩省優等一律至優等擬獎十兩加一兩末等擬亦獎一兩二條乃台端重士勸學之盛心本應遵辦惟凡事由減而增易由增而減難上年額數充足時月獎卒係七百餘金六百餘者較多其間有八百九百餘者必別有故大約係添時務一門倉卒不能細核故只可多獎一

分以後諸課仍復減少如舊只兩月多且去年人數較多今一百數十名若獎數較前加多將來足額時所加更鉅經費實有不支似只可仍照章上等九兩其末等仍照章無庸給獎以示激勸再此初次考定分數其能五門均到十分者本不易得諸先生之意特予從寬以資鼓舞用意甚美甚善六月課程分數似上等亦不必遽到十分但合較各門得算多者即是優等庶諸生益可奮勉求益耳五門俱列十分即是諸學大成矣尤難其人管蠡之見前日曾面陳並望轉致諸君為幸招考示已照改再發榜必須盡印主考取中院臨書榜學使所等第新生提調書榜此書院榜應由何處發請

發酌見示或徼處或提調請摺五紙仍奉繳手此奉復

又

今年講席勤劬尤甚諸生蒸蒸規模大備文通武達一堂兼之創始書院千百年未開之風氣歘起中華十八省有用之人材公之教也守土之吏與有榮施感佩曷極大課已畢道躬務望少休行期定在何日幾時可返武昌翹盼翹盼日內當專詣叩謝并訂明年之約先肅布謝

又

算學門斷不可缺兩年以來各題想不至全無底本惟

列存似應擇其較為精深者幸是有問無答又無細草名師為之當不甚難不審兩日能寫數十題否此就舊題覆加審定或酌加推闡耳繁簡似可不必一致望婉商子壽兄酌辦為感

又

頃與近衛約定初二日九點鐘看兩湖書院約計一時可必但此臆度非十一點鐘到敝署設讌已告蕘階陪到院當即彼言

約蘇龕屆時事畢請惠臨共談掾場平地可從容矣

又

即刻拜候王陳朱三君後即到雪岑處請台從掌課畢

後九點鐘惠臨布局共談早飯如有他事可否於下半日
治之弟夜來不寐過午便須休息縱强坐亦無神思矣
千萬明晰示復爲幸明日國忌不能出門故願今日一晤

又

尊體方極猥勞撰句見賜以寵賤辰感愧之至不安之
至詩意奬飾過量萬不敢當風裁淸俊又復使事精密
眞具有坡公本領矣來示云服張方有效何以又歐五
次似須商令止歐人方可耐若今日仍未止竊有驗方
奉上

又

漱老及仲韜叔容繆蒯宋諸君均在此便飯務望惠臨共談此局足可暢敘連日為瑣事過勞淸神深抱不安似不可不有以疏散滌蕩之也不然明日不敢見客後日是家忌須隔兩日方能暢談矣盼甚盼甚公屏椽筆精美非常愧謝

又

枇杷已熟在樹頭爛然可觀恐再經兩急須下之弟止園丁勿遽下請即臨同往一寓目如此閒事淸興罕得觸發看卷綴半日不妨詩云民亦勞止汔可小休既以自稱兼為執事誦之

又

恩及衰朽非意所期猥勞枉鵉慄悚慚謝六月課榜已發放假牌季奬牌均已掛敬復并謝

又

仰蒙俯允監督湖學欣喜萬狀謹先陳謝尊恙漸差言慰喜慰

又

昨晤定國有何要語所述不至聆請公想鄙人所處尚有生趣否自思亦不知是何境界也

又

數日來煩悶益甚毫無生趣今日晴朗擬即刻奉訪欲藉高論以已幽憂便請在水閣早飯前日來札數事面商可定此刻計堂上功課可畢矣　別無賓客并聞

又

三奉手翰深感注存謝謝咳嗽未愈又增頭痛倚床斜坐方可得少睡平臥則咳不停聲終夜不合眼矣前夜五鼓始悟得此法故雖勞極尚可支持惟飲食都不甘此是苦事倘未思得救之之法急甚既未延醫亦未服藥敬謝餘事不能詳也

又

手不讀恐行檢二百題誠覺其多三年學生斷不能作許多題若眞作完則與小試無異但有交卷之功斷無讀書之暇一也各題多收考時出一文數十題人不知也況又兼習各門精細繁重之學題亦忌多學生安能人人有此敏才強力外人必以爲各門皆是敷衍教不眞教學不眞學二也如其眞學諸生斷不堪其苦外人必議其過於繁苛三也更有一要義行檢一門所重在行若題目過多外人必議曰此仍是考文非考行也四也爲今之計或將行檢一門止留百題數目多少請酌此外則存俟隨時出與院生作之蓋有此等佳題不令諸生玩味發揮亦可惜也至各門

題請查開一數開單見示（各門題分開）以便較其多少詳加斟酌至史學門不足之題請於通鑑中擇二三十條（表有通鑑題無之似是闕漏補通鑑題亦要）見示（或有可考者或有可論者史學不外此兩類總須令學人於此題有可見其用功用心之處）似須兩漢三國皆有爲佳蓋此時課題外人大意以爲兩三年課程若年代太古其去致用之意稍覺迂遠以上各節統望裁酌見示此册行遠必須妥善稍遲數日無妨不宜倉猝欠缺滋議也即候示復

又

支郡已堂（商學堂八經議定不便再改）前日已令高守凌霨陳丞樹

屛往看賀公祠據云二千餘串可以修好即飭速修明年二月必完竣中路高小學十日內可移入新堂目前已堂可暫設在貢院中路學舊地如此辦法面面俱到不致偏僻十日甚不爲遲望速飭照辦

又

再青山閱操一節恐執事願率諸生往觀故以奉告耳地段廣闊一二十餘里觀者與行間有職事者各不相謀無所謂賓主也來示有相陪之語因憶夏間城南閱操尊意亦有陪往之語恐係誤會故并及之

許電讀悉京師既索兩湖書院章程自應鈔送敢請酌

擬大略開示弟當詳思妥酌奉商但此事甚不易必須事事可爲後法其應如何式樣卽請酌示爲望

又

修律大臣所訂民事刑事各訴訟法奉旨飭各省議覆前已行司核議此件必須議駁自不待言又疊次部咨概免笞杖及刪除虛擬死罪各項減等定擬兩條均多窒礙亦必須切實議駁雖已經通行仍可切實奏陳也查敝處奏陳變法三摺內恤刑獄一條聲明盜案命案證據已確而不肯供認者准其刑嚇又竊賊地痞惡棍傷人詐騙訟棍應量予扑責監禁藉以儆其悍暴昭示

良民此數項不准罰贖等語今若一概不准刑訊則盜賊兇犯狡供避就永無吐實之時重案皆不能結如何可行聞北洋現在亦並未廢刑責茲將敝處會奏原稿錄出附送察覽此件亟應覆奏專待尊處議覆五六日內必須發摺務希迅屬幕委從速細心核閱推敲研究各抒所見分條詳議以說帖具覆以備覆加酌核質直明白爲貴不必琢鍊成文濡筆以待幸勿再遲是所切盼

光緒三十二年八月二十四日

致高澤畬觀察

別已月餘遥想賢勞勤敏旅祉咸宜定如心頌引見事

辦理迅速瞻天有喜欣賀欣賀津鎮路事自梁崧使奉
命後曾有電往來商推辦法近日想已向樞府詳陳當
已與德英開議不審情形若何現在三省京官議論以
何策爲善據尊意以何策爲善望示及此事將來不知
成效若何惟發端之初袁慰帥屢次來電皆不肯極力
擔任第一次箇電則曰請都察院度支部郵傳部與三
省官紳確寔考核能否籌集四五千萬之鉅款公同議
覆寔有的款方可與德試商等語第二次江電則曰前
年在京議約英人言韓人不知尊重條約任意失信各
國視日人代執其柄頗謂公允次日又對據以上滬力

言我之條約必須尊重不可輕言廢黜令凱發端廢約前後矛盾今尊意擬先與德英商及廢約凱寔不敢承命等語第三次文電則曰梁升道現爲出使大臣似應請旨簡派會議此路詳細合同隨時電商尊處暨敝處並外務部郵傳部公同核奪等語第四次感電則曰現崧生在津擬囑其請示邸樞先定宗旨再擬辦法等語詳譯慰帥屢電其不肯擔任之意顯然敝處多方婉勸極力斡旋始照現在辦法乃三省全不知敝處維持之苦衷籌畫之實事專與部人爲難未免可怪前將各電鈔寄望查閱後即送三省暨望在前之諸君同覽爲荷

與陶子方

電音往復諸佩藎籌近讀變科舉疏稿具徵卓識堅定至請汰閹宦一疏尤為大臣格心要義言人之所不能言欽佩無已兄以駑馬疲驅日行崎嶇泥淖之中比年以來艱者益艱苦者益苦以致朽者益朽鈍者益鈍現擬償款辦法日與樞府兩江及各國駐滬轄商既須指抵有憑又防干預財政支左絀右動多阻礙各國挾憤逞欲不至剝膚消骨不止而全權既別有成見政府亦但顧目前竊恐將來終無善策變法條陳以冗迫太甚尚未入告濫厠參預彌覺慚惶惟發憤之言迂遠之計

恐必為固陋自封之士所駭從容雅步之人所沮耳光緒二十七年三月二十七日

復日本公爵近衛篤麿

武昌送別瞬已兩秋江海相望蒼波無極比年以來稔聞高瞻遠矚提倡同文願力宏大萬流歸仰敬佩何可名言比者長岡子爵泝江來遊道出鄂渚遠荷惠書傾吐肺腑語重思深高誼懇摯感甚感甚籍審前此答書已登記室天禍敝國事勢艱危至於此極弟忝膺疆寄篤目痛心惟有靜鎮東南共維萬一冀挽和平之局稍紓君上之憂半年以來和議粗有端倪而北方之強獨

欲逞其虎狼吞踞之心新約十二條貪很無厭顯背公議弟雖屢次披瀝奏陳極力諫阻然言輕力薄幾至鑄錯將成幸賴貴國淸議衆盛政府明決力助敝國得以暫阻畫諾然弟夙夜焦思徒堅持不肯畫押之一事終不足弭猰逞之心非速將東三省之地大開門戶以圖保全此外別無完策蓋通商開埠主權猶存友邦享均霑之利既足以示大公强敵戢南牧之謀庶足以固根本我兩國脣齒相依利害與共此議若成便可維持東方數百年之局當即首倡此議於中歷二月初奏達朝廷幸兩江劉峴帥亦助之政府尙不以爲謬已電告敝

國各使臣密商貴政府及英美兩國惟敝政府之意以侵地未反啟齒為難稍有躊躇疑慮執事深惟左氏輔車之言力伸常棣禦侮之誼旁皇局外借箸紓籌切論危言炳若觀火適與鄙見若合符契且所核計以後整飭遼東事宜開地利衛民生足軍實諸條有益無損鑿鑿不誣且從此可借遼東一方為內地十八省改行新法之開端式樣迨關外行之有效則內地變法自可沛然無阻引人入勝更為善策尤與鄙意相愜在台端誼切善鄰視如己事矧弟自謀其國豈忍坐失事機當即將來書要領另紙新章會同峴帥粗擬辦法詳達政府

力請采擇施行至長岡子爵惠然來遊得歌杖杜傾聆名論深豁蓬心小住匆匆東道簡略殊深愧歉日來杯酒傾譚略已面陳窾曲想能縷達清聽也先此復謝尚祈時惠德音是所跂幸 光緒二十七年四月二十五日

與樊雲門

去冬連接手書兩函並新詩數紙如接面談不圖杜陵遺山之作今日見之時局日變詩境日高亂離哀感百端交集至於嵇生琴夏侯色更不忍卒讀矣並聞途次有遣悲哀逝之文深爲扼捥値此時勢諒可達觀昨聞鳳頻拜命以後復蒙溫旨留行以備顧問凡所規畫勤

繫安危佩甚慰甚比稔派充政務處提調尤可爲得時行道之慶于眷爲政眞可喜而不寐也變法詔書知出鴻筆海內喁喁始有昭蘇之望僕與峴帥已會銜覆奏所愧者卑無高論所信者平易近人但不知有當萬一否方今賠償未有的款俄約不歸公議前事尚有未了如僕之迂闇尙且憂之何況賢智閣下有何策以發我幽憂之疾乎此間因去年富有票爲亂誅其渠魁殲其援賊東南自立之局遂破羣醜飲恨遂集矢於鄂渚征繕修防至今未能解嚴自五月以來沿江各省大水武漢爲衆流所匯隄防處處可危目日奔走江干尙不知

終能平善否湖北一困於防務不解再困於米糧兩運三困於洋款加增困不足歎辦入闕其困則眞可歎耳陳龍川有言架漏過時牽補度日恰似今日湖北情事惟時日方長如何如何如何 光緒二十七年六月初八日

又

去歲今春兩肅惠函並承遠寄書畫名品重刊學堂章程兩部珍貽稠疊良問殷勤展對欣賞感佩奚如書畫並皆精美其尤精者則鄂文端行書周櫟園書竹眞稀有之珍品也祇以口痡日久未差尚闕修報遲作答而愛書來猶習乃不減昔賢矣夏首春餘關河清晏益羨

政教修明起居佳勝欣頌欣頌兒還鎭倏已一年有半時事日艱鄙人之不合時宜亦日甚所幸南北兩省均尚安靜廣西兵事得手邊防已紓此大是幸事惟今春至此時雨水過多桑茶麥無不受傷今日曉雨方止積陰未散深可憂焦賤恙自去秋以來兼用中東醫家雜治之已愈十之八足慰廑系由於事煩心勞不得酣寢故奏效甚遲耳茲乘曹竹銘中丞之便寄上江漢書院熊文端碑拓本二紙文端乃本朝湖北第一名臣其文字石刻罕見文中所謂督院郭即郭華野琇也故喜而亟搨之又宜昌三遊洞歐黃題名拓本一幅天門胡

松門翁八十八歲畫西塞山詩意一軸皆是梓鄉掌故偶一展閱無異還鄉矣來書云對時流已成舊物視鄙人猶是後生足下若與松門翁較則真是後生矣並寄去甲辰以後拙詩稿一卷又自撰存古學堂章程五十本學堂歌一百本軍歌三十本願質同志兼貽學者炳燭思明亦藉以見近日用心之端耳新詩必多幸錄寄數十首讀之以遣幽懷而助佳想盼甚盼甚光緒三十二年四月初十日

致姚彥長

湖齋送別瞬入新年辰維道履綏愉潮觀自得蕙風盈

襟松月入坐春酒介壽觴舉顏和山居之樂南面誠不易也兩湖諸生承執事誘掖頻年四教爲體三長爲用於是學識擴充皆蔚然有經世濟時之志感佩豈可名言去臘專書奉訂飢渴方殷詎意蒲輪寂然未蒙允許望朱霞於天半緬叢桂於山幽欲從末由悵然失望或者課程教法未盡與尊恉相合故不欲鬱鬱久居此耶弟現加詳酌史學一門課程統由高明酌定或令諸生錄寫日記或指示應看何書令其按日標明起止由台端查核或簡數日將諸生酌傳數人面詢學業或由台端錄舉此書要義令其發揮答復或令諸生將看書疑

義心得隨時自爲一紙呈候批答抑或此外別有訓迪之法概請尊裁指示總之不設成格敬聽指揮至上堂講論一節過於煩勞此節現已停罷較之從前章程諸從簡易務祈鑒南州懸榻之誠念曾黨待裁之切闔涑水專門之學彰楚材用世之功早迴高躅俾慰翹跂如有未盡事宜均可面商書不盡言請爲大賢賦杕杜之詩矣光緒二十八年二月初一日

致劉博泉

折漕一議最爲利國遠圖明詔施行方深慶幸乃旋又令南漕仍運百萬石以實京倉雖慶邸實主此策正恐

書吏經紀花戸車頭等無數倉蠹從旁謠布流言爲所鼓動真實運路暢通商販逐利爭趨京師有錢豈患無米執事體國公忠謀猷宏遠務望於折漕之舉力排異議加意維持使一百餘年積弊一旦廓清則盛德殊勳當不讓司馬溫公之專美於元祐也又直隸一省兵匪寇仇迭相蹂躪閭閻蕩析脂髓早枯重以教案賠卹數百萬新案大賠款七十萬撫此孑遺豈堪再加敲剝儻更激而生變糜爛益難收拾聞他省因賠款追呼致滋假擾者不一處殷鑒不遠實可寒心查此次順直善後賑捐收款至七八百萬捐以賑及善後爲名似民間教

案賠款正宜以捐款代償即新案大賠款此一二年中亦應另行設籌俾兵燹餘生暫紓喘息弟爲疆吏未便干預鄉里事儻能由公邀約同鄉京官抗疏上陳兩宮仁慈必蒙寬恤則仁言利博澤被桑梓尤爲感禱光緒二十八年三月初一日

致袁慰庭

前奉寄諭飭各省更定兵制事關强國永圖豈草率定議致蹈換湯不換藥之譏大抵綢繆戰備與巡警地方事不相謀必須改換面目分道揚鑣方有實濟弟儒家者流豈知兵事特以外任十餘年來防海防江迫於職守

不能不從多年老兵他邦客將諮訪考求不難於一新壁壘而苦於率與太多緣營尚可以裁字盡之勇營則殊無良策當世武學敬當推袁屢奉電音並寄函受教良多日內擬就章程當先請正誠願與諸將士捐棄故技從公更受要道也學堂事大中小學必須同時並舉師資既少經費尤難現已籌有大段規模即擬上聞大指不能出公東學範圍商約要挾過甚窮於贊畫幸承執事隨時指示裨助宏多進口稅徵足抽五聽人估計有名無實而加稅之議又復操約望奢驟免全釐又減茶課計歲入所短將及千萬雖有補苴之術恐外人不

能由我徑行其志如何如何 光緒二十八年四月二十八日

致陶春海

兩湖書院經弟苦心經營乃獲就緒經學爲院中首席事賅體用最切身心必須經明行修始足楷模多士閣下爲東塾先生高弟淵源宏深經學小學博綜醇粹平正精密鄙人在嶺外時數聆塵論心折已久若得高賢來主皐比必能牖啟士林昌明絕業庶幾從此東塾學派流衍中原區區之誠既承鑒納謹掃榻以待

致劉峴帥

鯉通尺簡幸衣帶之非遙鵲報牙旗欣絲綸之下賁頃

讀電傳邸鈔敬審榮膺殊眷疊晉崇銜秩並疑丞懽騰江海敬惟誠孚北極功奠南疆九州蒙淸晏之庥重巽錫保衡之命壯略潛消乎外侮虎踞龍蟠餘波並及乎上游驥馳鸞鶴吉占公望須治民儀弟捫籥滋慙同舟添附左提右挈仰桓文翼戴之勛前喁後于志王貢彙征之慶

與劉世兄

前接電音駭悉尊公忠誠公騎箕之耗台斗星辰蒼茫掩曜東南柱石瞬息傾頹哀痛當徧寰中何止鄙懷摧測夙諗世兄至性過人禮隆爲後遭此大故慟毀可知

顧念尊公大人殊勳懋績彪炳中興內治外交經營全局東山再起以蒼赤爲心西平篤生實國家之福用能上孚 帝眷下奠民依今則百度方新而更始之規模畢具遺章未上而飾終之恩命先頒業足千秋殁無片憾世兄貲裘繼志帶礪延恩尚希篤念仔肩稍紓毀瘠是所切禱弟曩事追維正深共濟無人之慨名疆暫屬更抱難乎爲繼之憂俟鄂事料理清楚即當浮江東下念老成之遺範展奠匪遙遣一介以先馳將芻致悃茲寄呈輓幛一懸輓聯一副祭席一筵楮幣全分尙祈代呈几筵是幸

致瞿子玖

今晨面奉懿旨各國賠款或應還金或應還銀飭與外務部妥商辦法免生枝節等因欽此查各國零票聞美國與他國不同所列金數銀數不知如何寫法各國送來零票式樣敝處向未得見無從斟酌應請尊處向外務部衙門飭取滬道送來各國票式即日擲下以便明早面商爲叩 光緒二十九年四月二十五日

又

昨梁星兩委員回稱見過美英德奥四公使雖所見不同均尚無決裂之意美使謂零票萬不可不簽字但於

簽字後立備一照會聲明爲各國所迫不得不簽字以爲再商地步英使謂如用此照會仍與不簽字同惟商以金鎊折中定價辦法彼私見以爲可商惟不敢知各國允否德使則謂另定鎊價料彼政府必不能允但別有善法彼亦無不願商奧使則謂零票萬不可遽行簽字一簽字更無可商須另商一變通辦法與零票一同簽字方妥各等語觀各公使意似尚無決絶不受商量之意當不致遽生枝節昨得上海道復電亦謂滬上並無決裂風聲茲將去電來電一併鈔呈台覽此本係遵照尊指商辦用再函陳大略祈於慶邸夔相前代達爲

幸光緒二十九年四月二十八日

又

昨接滬卅電美使允留內地常關而不征行貨之稅於常關改征出產稅銷場稅等語竊以爲萬萬不可查常關專爲收行貨之稅若出產稅銷場稅必須各州縣各大市鎭設局稽征產地貨多銷場地廣區區數十常關如何收法乃愚我耳此條萬不可允茲已電復呂伍兩星使令商美使果能轉勸英國允我收出產稅得有英國確實回信則無妨裁去內地常關以免有名無實茲將敝處復電一紙錄呈察閱本擬親赴慶邸處面陳一切

緣今日有日本公使訂於午後來寓答拜不能不在寓接待敬請台端轉達慶邸與相協力主持勿允所議曷勝盼禱總之滬電催雖急然此事必須詳思妥酌方可定議似可勸滬勿過急明晚赴園奉詣面陳

再頤和園距城三十餘里遇有交涉緊要電報往反不下六七十里不免稽遲似宜於樞府辦公之所設一電報房庶遇有要務消息靈通昨詢盛杏孫侍郎謂如辦不過三日可成所費亦屬無幾謹以附陳並祈裁奪爲幸光緒二十九年五月初三日

又

日本商約在滬停議已久其所堅持力爭者爲加稅運米北京開埠三事而注重尤在北京開埠日前日本內田公使訂晤商此三條加稅一節告以進口稅非加至十二五斷不能允裁釐無可再商運米一節因去年冬在江南確察情形詳考舊案知每年私運至仁川轉運日本者約在百萬石內外由來已久因告以中國米穀向禁出洋如貴國必需接濟須加稅議妥後始可商量然須限以每年百萬石之數且祇能渾淪言之不能專指日本一國至開埠一節北京爲輦轂重地未便視作口岸開埠通商詳切與之辯論內田謂加稅運米或尚

可別商辦法至京城地面各國洋商業已紛紛設肆中國並未過問與其散漫無稽於地方管轄之權有礙不如劃地開一商埠尚有限制大意在崇文門外力勸中國允此一條弟思所言頗近實情因擬姑發一雖以爲抵制之計當告以各國如能將護館兵撤退當將開埠事商我政府但必須仿照日本東京所開外國居留地例巡捕由我自設地面由我管轄或可與我政府酌商內田謂須電彼政府請示再行答復十七日復與內田會晤渠謂已奉政府訓條加稅事可加至提明十二五但於約內列一款進口稅願照各國共同稅則輸納即是十二

五也運米事願照前貴部照會矢野公使辦法至北京開埠擬以撤兵抵換則護館兵未便遽撤惟京外護路兵尚可商撤內田因謂此係口述大略後日當將政府訓條譯錄送覽並謂各國護館兵共止二千人各國護路兵約有一萬三千人似撤去護路退兵較多等語弟答以護館兵不撤礙難以開埠事商諸我政府弟各國既可將護路兵全撤何妨將護館兵退出京外作爲酌留護路之兵此係我一人私見格外通融辦法政府允否則不可知內田謂姑俟將彼政府訓條譯出送閱後再行訂期晤商等語昨准內田公使將彼政府訓條錄

送前來謹錄別紙送請察閱一切情形並祈轉呈邸相統候裁示光緒二十九年五月二十七日

又

日前英國署使日本內田公使訂臨均稱俄人近日要求各款慶邸堅持力駁伊等甚爲欽佩惟聞山海關稅項酌提數成交存道勝銀行及營口檢疫用充稅務司之俄人管理兩款意似活動中國尙無決定駁拒之語此二事看似無甚緊要其實極有關繫俄人包藏甚深與中國財政主權大有妨礙亦與各國不便恐各國必將援例要索屬爲代達政府極力勸阻內田並謂此

時俄人無論要索何項無論事之大小但係上年約外之事中國儘可置之不理萬勿輕易允許總不可稍有活動如慮俄人藉此延不撤兵日本必不坐視現其政府正在籌商此事旬日內必可定議議定後彼國可向俄人詰問俄志斷不使遲等語昨復准英日兩公使先後來函意與面談略同而晤談時口氣尤緊中國苟允所求各國效尤之舉萬不能免此時似不妨暫作宕筆靜觀日本及英美舉動何如再作計較一切總與三國商明庶爲周妥想邸意必已早見及此原無庸妄參末議特因兩使切懇危言故代轉達謹將英日兩使來函

別紙錄呈台覽敬祈轉陳邸堂暨夔相察核爲幸

再東三省稅務司萬不可專用俄人然用他國人歸赫總稅司統轄俄人斷斷不允竊思大可乘此機會與之議明東三省各稅關將來永遠專用中國人斷不參用外國人此稅關亦不歸赫德統轄如此則俄人忌英之心稍平當可就範而我亦藉此收回理財之權以爲將來各省海關參用華員之漸實於財政主權大有裨益似尙是可乘機會不可坐失管見並候鈞裁光緒二十九年閏五月二十七日

又

美約中保護專利一款大於中國有害今日中國救貧之計惟有振興農工商實業勸導民間仿用機器製造以外洋漏卮內開民智尚是一綫生機若許洋人專利所出新機我皆不能仿造是自杜中國利源自壓國民生計滬電止爭軍火一項實非中肯之言此款萬不可許已電三星使力爭茲將電稿鈔呈台覽備案敬祈轉陳邸鑒迅速切電三星使務與美使磋商刪去此條中國幸甚夔相滋翁均望轉致光緒二十九年閏五月二十七日

又

日前晤日本內田公使續議北京開埠須撤護館兵一

款彼以該國政府祇允撤護路兵已不易礙難全撤嗣一再熟商除護路兵全撤外其護館兵如不能全撤或暫時酌留三幾成在使館左右餘則概行撤至京城百里內外於局面較好彼允電政府請示本月二十三日復與內田公使訂晤渠云已奉有外部覆電謂此條礙難定局願提出另議可不列入商約其加稅運米兩條即如前議作定等語查日本商約最鄭重堅持者惟加稅運米北京開埠三條茲加稅允與各國一律即係指十二五稅則言運米事即照從前總署照會矢野公文辦法此次商約允刪此款北京開埠一條亦可於商約

中提出另議其事已節是以上三款均已議妥謹此縷達用釋藎懷惟第二條北京開埠一事於我並無所損如彼再提我正可藉此催其撤兵愚見竊謂若能量減護館之兵移紮京外於我國體固為極好即僅撤護路兵於大局亦甚有益撤護路兵者即撤護館兵之漸也而北京商埠由我自開歸我管轄免致如現在各國洋商任意各處開行租屋自行硬造成一內地雜居徧地通商之局漫無限制彼絕不領我之情而我無治外法權又不能稍加稽察管束實屬大礙治理不惟以後轇葛繁多且洋行開設漸多洋人租寓日廣已成徧地開

放之局雖欲再與之議開商埠亦不願矣實不如及早限以通商場而又自換得撤去護路兵一條之十分上算也管見所及不敢不剴切言之並祈轉陳邸聽爲幸變相滋翁均望代致鄙意於此節以爲何如尚祈示及

光緒二十九年閏五月二十七日

又

各國爭論賠款還金一案在我雖未便遽畫零票然日久相持無一轉圜辦法難保各國將來不藉口遷延愈加堅執再四籌度莫若趁此時各國意見尚未齊一采用伍秩庸星使請荷蘭國公會評斷之議由貴部照會

各國謂各省督撫意見僉謂金銀出入須歸一律各國允我賠款還銀則我海關所收進口稅自應收銀如各國決意還金則我海關所收正加各稅亦應按時價收金方昭公允以此爲詞婉切與商請將此案歸荷蘭國公會公斷以資折衷而免異論且看各國如何答覆儻能允我公斷竟可稍有挽回固爲甚善即或公斷仍主還金或各國竟不允公斷則我已辦到盡頭地步亦可借此結局彼時再允其還金將應補金價與商展限減利辦法總期多盡一分心即少受一分損將來攤派各省在大部暨各省爭辯已竭心力不願重累民間之意

亦可曉然昭示於天下商民出資者自當見諒嘗見如此是否可行敬祈台端轉陳邸鑒早賜裁奪施行曷勝盼禱夔相滋翁均望代致光緒二十九年閏五月二十七日

又

昨與日本公使面議商約又與內田索增一條大意言中國既允保護日本版權則日本亦應幫助禁阻有害於中國之書籍報章以盡報施之誼等語別紙錄呈台覽內田甚不願意言外國向准言論自由此事萬辦不到辯論半日舌敝唇焦始允照錄此條請彼政府核示且云政府允否尚不可知內田並詢及美約內亦有保

護版權一款是否亦照現議有幫助禁阻有害於中國之書籍報章一條當即權詞答以現正與美使商論此事令其添入約內內田云兩國必須一律方可添敘似已有八分可行查美約內亦有保護版權一款美國人士能以中國語文在中國著書刻書者亦復不少應請趁此美約將定未定之時迅賜電致上海三星使與美使切商酌照日本約文所敘添此一節以歸一律此條內田已屬勉允其政府意見尚不可知若美約無此則日本必更藉口斷然不允失此機會未免可惜近來滬上逆書逆報敢於明目張膽刊布售賣者全恃洋人為

護符實為煽亂之根此條去年八月敝處箇電會與議約大臣切言之劉忠誠復敬電深以為然乃兩使竟未與議弟於昨日內田携來約稿全文始見版權一款故始得言之耳將來各國議約凡有保護版權一款均應承入此節以塞亂源此係於版權款內商添一節並非節外生枝另有駁改應不在三星使原約二十六日為限之列致滬電務請直言出自樞府之意須索此條以為版權報施萬望勿言出自鄙意若知是鄙說恐三君不肯切議矣此事關繫十分重要特此飛布鄖座及變相處均請轉陳為叩 光緒二十九年六月二十九日

張文襄公全集卷二百十九終 書札六 吳縣周仰公校

書札七

致瞿子玖那琴軒鹿滋軒

頃聞魏午莊制軍電致尊處商調毛道慶蕃接辦上海製造局務並未知會敝處竊所未喻查政務處覆奏以弟為創議節費移廠之人未便置身事外奏令南洋遇事會商敝處辦理更易總辦為全局成敗所關妥有不使弟與聞之理原派趙道濱彥籌畫辦法煞費苦心祇以南洋續派唐道郁華意見不合勁多掣肘午莊制軍寖不以趙道為然弟恐因意見牴牾無益於事故特允

將趙道奏調回鄂惟力勸南洋原奏辦法絲毫不可更動乃南洋檄飭該局方將添置機器就滬廠力圖擴充謂恐停造後四五年閒置實不給於用弟告以鄂廠可年備新槍一千枝祇取半價聽南洋隨時撥用免致移廠之舉牽掣無成南洋置之不復前以擬調毛道見商弟以尊處正在需人甫經派定未便商調另舉沈道邦憲請南洋斟酌亦未見答今仍單銜逕電尊處商調毛道滬局總辦月薪千兩自較在京爲優款毛道甁不樂從惟毛道操守清廉人所共信而主見無定於疑難之際不甚肯著力擔當即如移廠之議本創自該道迨弟

出奏後以抉摘滬廠積弊過嚴頗聞其退有後言轉謂移廠爲過舉其識議自相矛盾於此可見一斑弟念全才難得苟於事尙可有濟弟亦何敢偏執徒爭意氣擬於日內招毛道來寗詳細與之討論察其志願是否能力擔此任再爲酌量此時務請尊處暫勿遽允南洋所請以便審量是所至禱弟專爲大局起見毫無成心前復南洋一電謹鈔錄呈覽亦可見區區之誠固別無所爲也光緒二十九年六月二十九日

致瞿子玖

頃讀貴部致上海卅一電於英約第八款第十二節及

敝處去電似略有誤會查立約以聲敘詳明爲要而自開二字固爲扼要似尚未足以包括自設巡捕工部局之意蓋自設巡捕工部局即自開之實事也故敝處去電欲其於約內聲明然若無根據又恐美使不允故引英約第八款第十二節使美使易於允從查英約原文祇言開口岸與江寧天津各條約所開之口無異迨馬凱至鄂敝處切商添敘各國人在該口岸須守該處工部局巡捕章程洋人不得設立工部局巡捕所謂該處工部局巡捕者即我自設之工部局巡捕也乃馬凱嫌此語太硬謂間有中國不願自設而洋人欲設者亦不

可一律禁阻洋人設立乃改末句爲非得華官允准不能在該處界內自設工部局及巡捕然我若不允彼不能設允與不允之權仍自我操其本意仍是歸我自設工巡而已當日面議原委猶能記憶約文似甚明顯若仍嫌英約字句尙有未盡明晰之處囑三星使於加入自開二字之外將美約按照英約酌加添改使自設工部局巡捕之意更爲明顯原爲有益若僅自開二字而不詳晰聲敘誠恐將來彼謂自開不過我自願開作商埠而已並非工部局巡捕亦由我自設洋人不能設是英約所爭得者美約反失之則大可惜矣祈再詳酌是

爲至幸光緒二十九年七月初三日

又

頃接商約大臣江二電以美約擬敘國幣一條擬添入彼此訂明所有關稅仍應按照向來關平大於庫平銀數比較核算補足平色等語查銀幣補色一節萬萬不可既名國幣必應照庫平足色收發一律方足以昭大信關平大於庫平凡用國幣完納海關洋稅令其照數補平自是正理若兼令補色是明示人以此項國幣並非足色之銀將鑄幣本意全失將來行用之際勢不能出款則作爲足色進款則作爲欠色若出款亦不作爲

足色是國幣仍當生銀用矣其造幣時所需工火局用轉致無所取償國家反受虧耗又何貴鑄此國幣乎從英約附件聲敘劉忠誠原電有補足平色一語然馬使照復惟言明商人可用前照重照色之銀條易換須加例徵之鑄費而於完納關稅抵還債負但云照市價折算並未明提補色字樣尙屬渾含今若於美約內明言補色竊恐非所以明示天下信用國幣之道蓋劉忠誠向不以內外收發一律行用銀元爲然弟所深知近兩三年來與敝處來往之電及與商約大臣往來之電可查今明旨行用國幣則與劉忠誠當日時勢迥然不同

必應通盤籌計大處落墨另立規模方可應請尊處商明財政部迅賜電致三星使將比較核算補足平色八字酌量刪改妥協是爲至要總之國幣既定爲庫平一兩收發一律俸餉以此發關稅以此收民間市價自不能作九成算即使錢店奸商於初行用時略使爲壓價爲數亦甚微末既是出入一律收者仍即放出公家並無所謂喫虧果內外理財衙門抱定章程總不更改一半年後大信既著自與足紋同價斷不宜自作九成之銀看待自阻國幣暢行之機也至賠款買鎊一事其權在我而不在洋商但看中國商民將國幣作何成色洋

人絕無成見曾面詢日本公使若國幣通行生銀日稀自然漸

抬漸高與寶銀等其買他貨與寶銀同價其買鎊自亦

與寶銀同價若言明補色是國幣亦無抬成足銀之日

矣此事乃創行國幣第一緊要關鍵不敢不言敬敢飛

布倘祈轉陳邸座及夔相公商裁定是爲至幸那琴翁

鹿滋翁處亦已函致矣光緒二十九年七月初　日

致瞿子玖鹿滋軒

前奉旨與日本政府商訂約束留學生一事尊指最重

者以不安分學生必須驅逐回國私學獎勵應與官學

有別兩端隨即與內田公使晤商辨論多次現經彼政

府復電允許無可再爭矣兩條分列如左

一不安分留學生宜遣回一條

此條彼甚不願告以如不安分學生不肯遣逐則安分學生之獎勵不能從優始勉允商之彼國政府添此一條惟驅逐押送勒令等字彼堅執不肯現改爲如察其無悛改之望者卽行飭令回國不准稍有逗遛雖不明言驅逐其語意似已切實

一獎勵私設學畢業生宜示區別一條

内田謂私設學堂必其教育管理確實可信與官學堂毫無差別方能認可現在約束章程私設學堂旣與官

學堂一體照辦若獎勵顯分區别卽不能使其照章認
眞約束當囑其切商彼政府其政府復電仍堅執不可
兩歧之說因與商云如此則以後官學多送私學少送
內田云保送學生之權在使臣監督私設學堂如實不
放心儘可少送入學將來畢業回國尚須欽差大臣察
核考驗如私學堂之學生其品行科學實不如官學堂
屆時中國自可斟酌辦理日本可不過問等語所言亦
尚有理竊思此係祇可由我自加權度默為限制將來
保送時先儘官學其私學不得過三分之一至多不得
過半如實不妥儘可不送其回國獎勵時私學較官學

格外慎重可不必再與日本商也以上兩條係新與增議之款此外各條間有經日本政府商酌增損字句者核與原擬無甚出入此事一切俱已議妥謹另錄清稿計照會日本約束鼓勵章程一件計十六條中國自行酌辦立案章程一件計三條分別籤注送請鑒裁即請轉陳邸座夔相裁定示復後即作為定議做處當一面知照內田一面具奏請旨發交外務部由部照會日使并由部咨行出使大臣總監督遵照辦理光緒二十九年七月十一日

又

奉函示邸意以約束留學生章程內第一條保送學生第七條斥退學生末數語聲明日本官私學堂不遵章照辦者學生畢業後概不給獎兩節應行刪去又鼓勵章程內所擬各學堂畢業學生出身毋庸明敘應改爲從優獎勵等因遵卽訂晤內田公使商令刪改約束章程內所刪數語彼已照刪至獎勵學生出身一節內田一聞卽怫然曰如此是全翻了且云前因中國欲商定約束留學生章程此事本係極難辦之事日本官設學堂規矩雖好然出學堂以後豈能處處防察且私設學堂甚多敝國政府實難代爲料理嗣後言明畢業生有

實在優獎則各學生各有希冀功名之念自不致放縱爲非而私設請學堂願其堂內學生成材顯達自覺有光必亦樂於約束栽成顧此名舉我政府賣其約束各學堂方肯實力遵行是以允定約束各章事事極爲嚴密今若但言從優獎勵殊不足以堅學生之信豈能堅其勵品勤學不染惡習之心則約束章程我政府即無從相助爲理況回國後中國仍須派大員察核考驗其權仍在中國且此係中國自定章程並非兩國條約不過照會日本借此以懲勸學生耳我政府此次允爲相助原是格外幫忙之事並非有必須擔承約束之責設

我政府敬謝不敏則私設學堂日多私往學生日雜將來無論留學生流弊如何中國亦不能責我等語告以政府之意並非靳留學生出身祇因此是中國自主之權可自行酌辦毋須於照會貴國章程內敘明而已內田云既可定學生出身何不可使日本知之且此係從前 上諭已有之獎堅不允改再四與商內田謂當自見邸座面談倣處無從再說謹將商辦情形馳陳請聽致祈轉陳邸座敬候會晤後速賜裁奪示知再與設法商辦光緒二十九年七月十五日

致瞿子玖

頃奉手函幷承鈔示俄使照會稿譯文敬悉一是查松花江一帶廣闊馬頭自設衛隊並於鐵路所經暫設站所此實爲永遠屯兵之計萬難照允日使注意亦必在此恐未便與陸路貨稅一條同推歸將來緩議致請將俄使法文照會稿迅速飭錄原文見示以便與譯文詳細磨對審其詞意有無參差之處再與內田妥商昨陶道大均續往勸解未知內田口氣如何幷祈示悉俾臨商時可以接頭幸甚 光緒二十九年七月十九日

又

昨奉手函祇悉弟因連日右臂掣痛異常腫及手指不

能出門特派梁道敦彥等以鄙意往商內田公使討論此事利害并慮內田偏執令兼往英美兩館詢商此事茲據梁道等覆述內田之言如左

撤兵一事兩國訂有成約彼此經朝廷批准俄尚如此留難要索今若允其緩至四月或一年後再撤則俄兵備布置益爲完密到彼時俄仍不撤中國更無奈之何此兵便成永踞批准之約尚不遵一照會何足爲據乎其害一

俄於東三省鐵路已徧布守兵今若於松花江沿岸及齊齊哈爾等處允其廣闢馬頭久駐衛隊分設站所所

設站所即是屯兵設衛隊更不待言果爾則英於長江
德於山東法於雲南廣西以及各國承造之各省鐵路
必皆仿照辦理水陸任便屯兵是中國僅以東三省許
俄即不啻以十八省許各國試問中國何以自存其害
二
通商開埠必須租地開設行棧今必令中國於滿洲聲
明不論土地多寡或租或押及用他項名目皆不讓出
是將來東三省開埠之所各國商民租地造屋貿易居
住彼皆可以出阻是有意使各國不能通商侵害各國
權利各國必紛向中國詰責其害三

商稅一事英約訂明凡經陸路邊界運入中國十八省及東三省之貨與海路運入中國之貨一律征收此項加稅今若允俄鐵路運入東三省之貨不加重稅各國援海陸一律之明文皆不肯加稅商約便成畫餅其害四

派兵保護華俄銀行由彼給餉卻仍扣中國應得之利息夫餉權彼主卽兵權彼操是不啻以中國之餉代俄國養兵其害五

俄欲防疫儘可於其邊界轄境自行防衛今必令中國於牛莊驗疫局所派有俄醫一人各國援例恐上海天

津等處章程皆將變亂徒滋紛擾其害六
以上各條無一可允我已奉本國政府訓條將其中利
害切實面達慶邸望再懇切勸阻勿稍游移等語內田
所言如此所云索福建鐵路者意在於鐵路屯兵也若僅造路尚非大害矣
至英館適薩使他出晤其參贊戈頒謂英國所見與日
使相同薩大臣亦已向慶邸切勸力阻勿允俄請等語
美康使則謂俄索各款允之則東三省仍徧是俄兵與
不撤何異然允之而俄得留兵其咎全在中國不允而
俄不撤兵其咎全在俄國各國不致效尤又密告曰俄
果逾期不撤中國尚可敦請各國出與理論或尚有挽

回之理否則不可救藥矣等語
參觀英美日本三使議論實皆利害顯然尙非故意作梗其害仍以水陸多處永遠設兵兩條爲最大尤以各國效尤爲最險而日鄙函業已上陳且不獨關東利害實關全局安危不允俄請不過東三省暫不交還將來尙有懇求他國理論助力之望若允俄請則東三省還如不還永無補救且必致各國效尤十八省水陸皆有各國屯兵中國治權兵權全爲人占奪矣言之可爲寒心不如靜候英美日三國消息商定一萬全之策此時萬勿率允卽使俄人至第三期仍不還不過與今日情

形一樣我尙可與之聯廢勿絕相機催還庶不致自召各國效尤之急患鉅患也敬祈轉陳邸座裁察日英兩使之言旣已面達邸座請國老成宏遠精詳必能堅持勿允如尙有疑慮之處務懇公許切剖解想執事公忠明達必能盡力贊助曷勝鼓禱夔相及滋翁處并希轉達爲幸

再日本政府訓條有中國儻不顧慮日本政府勸阻允俄索款則將來中國所受之累實爲深鉅至其結局中國當獨任其責等語是明言我若允俄彼必遷怒於我勢將決裂斷不可不防合併陳及

再外務部送來俄文照會稿僅有聲明滿洲不讓給他國及保護銀行兩條此外緊要各款未曾交下不解其故敢請再飭檢齊各件封送敝處一閱至禱光緒二十九年七月二十三日

又

試辦科舉減額一節前聞邸意尚不以爲非當有可商之機惟變相夙有成見竊恐不無挑剔查科舉爲外人詬病已久方今時勢艱危此時欲各省廣興學堂急儲有用人材若非變通科舉辦法稍示歸重學堂之意各省學堂安得大興在不肯停減科舉者不過云學堂規

矩未善興辦未廣未必遽有人材故不肯遽停科舉然現擬各學堂章程注重中學根本於防弊之法似已周密茲擬遞減之法不過試辦擬請暫減一科計自今至己酉年第二科應減之時尚需六年如六年後學堂之流弊仍然不除人才並不能多即盡復科舉原額停辦學堂亦有詞以謝天下伏維執事卓識宏謨深明大局於此中利病早已燭照無遺務懇鼎力主持於鈞座前力贊其成則此後人材蔚興胥出大鈞轉移之力曷勝迫切感禱之至光緒二十九年八月初九日

又

日本商約就滬議原案送交與內田公使往復磋商推誠開導凡在滬時彼所堅持不允者幸克轉圜彼所要求過當者頗多刪減祇因各款中字句彼此時有斟酌更改並字一句內田又動須電請彼政府訓示直至昨日全約甫一律就緒計約文十三款往還照會附件六件開埠一款謹繕清稿送呈台覽內中如加稅款北京開埠款辦法前已函陳請聽此外各款或照英約聲敘或照美約聲敘均屬毫無出入惟度量衡款爲英美約所無因係有益於我釐革弊端之法且約文聲明由我自行酌辦於主權絲毫無損故允其列入東三省開埠

款初索奉天府大東溝兩處嗣因查知大東溝僅如天津之唐沽其商務全在安東縣內田堅請添入當以既索安東應將大東溝删去內田謂大東溝即係安東縣之口門既許安東開埠大東溝為出入所必經何妨併列且我政府原索內地各口岸共十處今僅允長沙一處實太減色請添安東縣似不應再删大東溝以相抵換至東三省口岸多開一兩處於中國未嘗無益且我已删去常德等九處矣如必不允則日本約內當寫大東溝等語鄙見彼因美約已許安東縣故改索大東溝將來仍須均霑似不如全許免致再生枝節相距止數

十里無甚出入且東三省與內地情勢不同與其多開內地口岸不如以安東允其添入儻大部必不謂然當再商內田删去安東縣改爲大東溝可也至版權款內我索查禁違礙書報以爲酬報弟擬有一段甚詳內田初已首肯無如彼政府謂與日本法律兩歧萬辦不到堅不允商辯論至於數四終不我允嗣彼以此約畫押日期須與美約同時並畫爲請我持此條謂違礙書報不允查禁萬難向大部申說約不能定何從畫押渠慮書押或落美後於體面有關始不得已重電彼政府援美約爲請日政府亦不得已始於前夜來復電允照美

約聲敘查美約此條聲敘雖簡意尚包括得此將來尚有查禁辦法因遂照敘入約全約如此實係費盡磋磨無可再商內田並送許多人情大約言皆該國政府實在要好之意務須告我政府知不可沒其美意等語其語甚繁然甚渾淪姑代轉達茲特縷布一切務祈垂察轉陳邸座迅賜核定示復以便電滬照譯洋文詳加校對與美約同日畫押內田并云務請大部一體電知上海商約大臣照辦勿誤本月十八日畫押日期最爲緊要渠當往告外務部等語弟告以此可代達照辦須貴大臣自往敢請速賜電滬至爲感禱　光緒二十九年八月初十日

文

非布一緘并日本商約全稿計邀覽及第十款第一節長沙開埠係照英約原文聲敘第三節東三省通商係照美約內外務部與滬電商定字樣聲敘鄙意初擬東三省通商亦照英約聲敘而內田以英約須遵守該處工部局巡捕章程則管轄地面之權全屬中國不如美約一切章程俟將來會同商定辦法較為活便盛京新開兩處通商場既有美約新經議定字樣故堅欲援照美約聲敘斷不肯與美國兩樣查美約既有成例只可照辦而長沙非美約所有彼仍堅持照英約聲敘決不

更改且長沙辦法英約議定批准已久其勢亦斷不能更改彼遂無詞因分作兩節入稿一照英約一照美約各不牽混此微處與內田分別商定之情形也頃送約稿此款漏未發注恐大部或疑一款中辦法兩歧實則各有取意兩條均不能更改只可兩存其說用再專函奉達倘祈垂察轉達邸座迅賜核覆爲幸 光緒二十九年八月十一日

又

頃閱有人上疏謂廣西軍務咎辦未見起色請另派大員往辦閱之不勝駭然此等重大事體想 兩宮自有

裁酌斷不至輕爲浮議所搖誠恐聖衷瞻懷西事稍不堅持則於兩廣全局大有關繫伏思岑雲階制軍其性情雖有稍偏稍暴之處然其才氣魄力任事之勇求治之切辦事之敏速實爲邁越尋常加以廣西是其桑梓必能實力廓清細心措置竭廣東之人才物力以助之而其在廣東官聲極好民情最爲感戴故今日爲兩粵之督辦廣西之事件件湊合實無逾於岑者且其聖眷甚優陳奏多邀俞允措置亦較易得手統論今日內外諸大臣若云督粵實無一人能出岑雲階之上此弟之確有眞知灼見者也猶憶今春自武昌北上時有粵人

談及兩廣事甚難辦恐成大患問弟有何良策當即答以惟有調岑雲階署兩廣督則兩廣事必辦得好此為最上之策到京後必當面奏力建此議及行至中途則岑已簡粵督矣深服朝廷任人得宜私衷實深欣慰到京初見慶邸時弟曾言及近日朝廷用人如岑督粵錫督川德調漕此三事最愜公論可謂盡善恰好請論之邸座當能記憶也今岑到粵不過三閱月聞其銳意整頓聲威遠播西事已有轉機乃言者遽責其無效眞所謂全不曉事之人苛而無理夫以十年養癰全省糜爛之地乃責人於三月內即須辦了雖曾胡復生其將能

乎惟望台端轉陳邸座於敷奏時剴切上陳務持定見期以一年責其成功兩廣幸甚若易他人不惟廣西斷辦不好卽廣東籌餉治盜諸事亦必不能支持兩廣既壞天下大局不可問矣竊思新進言官尚可發議弟既有確見不敢不言若蒙邸座采納固爲深幸若邸座或有躊躇　上意游移未定弟願請對面陳弟爲大局起見謹此飛速密布尙祈鑒察並望轉致夔相滋翁爲幸儻　上意堅任岑督本無移動之意則鄙論卽作爲贅談固所願深者矣

再傳聞言官所陳有擬請派滋翁赴粵之說實爲可怪

滋翁正直廉謹綜核精詳長處甚多極可佩服然論才略精力較岑雲階則遜之若云辦粵事斷斷不如岑也弟亦不知滋翁之意如何特大局所關之事只可據理直言此紙或與滋翁閱或不與滋翁閱均無不可統請酌之光緒二十九年九月日

又

學堂章程昨聞滋翁傳述慈聖諭催令速奏曷勝惶悚茲先呈上奏稿兩件片稿一件學務綱要一冊續經增改者管理學堂通則一冊實業學堂通則一冊請獎學生章程一冊最要者係此數件特先送請察閱并望轉呈

邸座夔相暨同事諸公察閱其餘各學堂章程尚有十數件但綱領要義全在此次所送各件內其餘當陸續呈閱一面繕寫也此係遵旨奉商務請俯賜繩削應改則改應删則删無不遵命所擬請奬章程似乎稍優然此乃比照日本遊學章程非此不足以鼓舞羣才即從容詳核多閱數日再行發還亦無不可稿既定後繕寫即不費多日矣總期預商妥協免致奏上後又多周折是所感禱若非先行商妥斷不敢入告也惟此事繁難已極關繫甚重改定不止十次兩月以來晝夜趕辦此事困憊已極寒天病軀十分心急而無可如何近來頭

痛目眩欬嗽無時肩臂痛楚之舊證又發飲食頗減實係力疾從公本擬請假五六日稍加休息又恐旁人詫異特種種下情不得不縷陳台座敢請於召對時代為上達聖聽免致以耽延見責并請將今日已將七稿送政府商酌一節奏聞則不致上煩聖慮再催矣切懇切懇光緒二十九年十月二十三日

又

昨送上七件想已分送察閱聞遞減科舉一事同列中尚有意見參差之處不知邸意如何如必不肯則或改為四科遞減如再不肯則擬將此摺提出俟學堂章程

奏上後再遞此件邀允與否聽之而已惟學堂章程總署邸樞核定後方可入告其請獎章程如嫌過優儘可核減即請樞府諸公酌改弟毫無成見此外如有不以爲然之處均可更改總之弟係遵旨與政務處商酌不商妥不敢率爾上陳也再其中有言及電報鐵路礦務各學堂一節係謂此各事亦須設普通學堂並聲明其所辦之事仍歸該管衙門辦理並非學堂干預其事總綱內言之甚詳請檢閱轉陳爲要七稿送到一節不審已蒙上達否幷祈示知爲幸 光緒二十九年 十月二十四日

又

頃由日本內田公使譯錄俄廷宣諭全文函送前來查所稱黑龍江關東等處地方定爲特別省分又云授極東總督以平靖東省鐵路等勢力所及地方之權等語現我東三省皆有俄國鐵路何得逕定爲俄國省分且勢力所及之地方何有限制似此語太含混實爲可駭似應電屬駐俄胡使照會俄國詢明所指黑龍江關東等處係何地方是否能將中國之東三省界限劃清抑竟籠統包括在內第三條云該省地方與鄰邦有所交涉者專歸極東總督辦理暨俄外部及俄公使皆不問耶我將來東三省交涉事件究竟向何處商辦務將俄

國之主意問明以便我急籌妥善辦法至高加索本波斯屬地所謂照初設高加索律例辦理者不過佔人之地據為已有之成案尤屬可駭不可不預籌布置謹將日使送到譯文原稿附呈台覽幷請轉陳邸座暨夔相滋翁為禱 光緒二十九年十月 日

又

頃將章程全件送呈諒邀鑒及前奉手示五條藎籌深遠指示周詳曷勝欽佩謹奉復如左

一學堂兵操萬不可少來示豫防流弊具見藎慮周密惟學堂所謂兵式體操者乃操練步法行列並演習放

槍之式若無槍械卽操法不全向來操時只用空槍並無火藥槍彈學堂並不儲此物亦不須上等精槍只是後膛槍足矣且平日槍械仍藏儲一室操時則管理員發出操畢收回似無流弊查各國無論何種大小學堂無不習兵操者卽幼童數十人出入游戲亦舉小紙旗爲號以兵法部勒其行步日本前於明治七八年間初辦學堂時亦只有柔輭體操器械體操而無兵操嗣經其文部大臣森有禮遊歷德國回見德國學堂皆習兵操恍然大悟乃定爲全國大小學堂皆習兵操之章至今日本兵力之强舉國咸推森有禮爲首功蓋旣入學

堂皆是通學問知禮義之員士將來乃爲國家辦事之
文員似不必涉於過慮若其中有桀驁荒謬者早應隨
時沙汰之矣方今各省兵勇多者數萬少者數千皆是
粗獷不學之人平日尙不能付以槍礮彈藥使之操演
何況學堂文士少者止六七十多者止二三百且並無
彈藥之空槍又何妨乎此乃環球各國辦學堂者第一
注意之事在中國今日學堂尤爲自強要端政與古人
寓兵於農管子作內政寄軍令之意相合似不宜删除
也
一學堂服式乃爲禮法整肅而設且以示表異學問出

衆之意斷不能令其奇衺姑就湖北學堂言之講堂衣冠夏日藍布一襲元單袍一件束帶著韡緞韡太貴故令著絨韡戴羽纓涼帽安金頂上堂後設有帽架即除去之下堂仍戴不准露頂亦不准戴便帽冬令藍布棉一襲元袍一件束帶著韡戴紅纓冬帽安金頂此講堂之服也操場衣冠則無論冬夏皆戴貂尾冬帽安金頂穿長袖馬褂不穿長衣夏則一色之單夾袴冬則一色之棉袴均著絨韡大約與軍官一樣此操場之服也以上所云但取其禮容整齊似無甚新奇之處茲遵來示已於綱要內添入並嚴禁奇衺服飾一語

一辦學堂人員擬改爲五年一獎分別獎劾勸懲兼施

已於綱要內詳細添入

一此次奉旨以前之官私學堂自應分別辦理如先經奏明有案及實在辦有成效者方准照獎仍須將情節咨明學務大臣候學務大臣考核確實覆准後方可奏明辦理已於請獎章程內添入

一學務大臣屬官所擬原章並未定為實職係分為六所並無六司之名惟內有所屬司員字樣茲已將司員二字改為屬員六所即遵改為六處

一暫減科舉一節仰賴鼎力斡旋曷勝佩慰惟此次摺內有與政務處商酌意見均屬相同之語若某公未經

商妥此語似有不便究應如何措詞抑或能否設法再
與某公婉商之處尚祈裁奪
以上六條統望示復以便遵辦爲幸 光緒二十九年十一月初八日

又

昨奉手示幷章程稿兩包祗悉一一保姆院章程已遵
示另改錄呈察閱如此想無流弊矣前聞滋翁言諸公
意皆謂進士館獎勵過優故請核減茲發下章程仍未
改動斟酌再三惟有將最優等與優等合爲一獎但最
優者加一銜耳如此則似不甚優矣鄙意中不能思得
許多花樣故只可如此如尚有未協務懇即爲批改於

上以究往返其實新進士果能在館講求實學有效較之從前閒曠三年者實遠勝之優獎亦不爲過再昨聞孫燮相意知進士館屋舍尚寬欲令前一兩科進士願來館入學者亦准其入館一體就學此意極善實爲造就已仕人才之捷法卽速成科之意經費係由外省籌解人數雖多無妨也茲已於進士館章程內添入此條并祈查閱鄖座及諸公統此代呈均望早日核覆至感再減科舉事鄂州已允昨已託治翁往再商仁和俟其回信再看如仍固執此一指內只可不提會商矣光緒二十九年十一月十三日

致瞿子玖榮華卿

昨日各章程全寫畢統加覆閱惟獎勵章程尚有參差不畫一之處亦有偏於較優與他學堂不一律之處將來必多紛紜茲特覆加核減其等差難細分辦法難執一者均改為渾淪虛活之語以待臨時體察酌辦似較妥便聞有要義應補敘者酌增六七條統錄奉覽祈鑒定後即由尊處轉送治老閱定迅賜發下現已一面補繕如有更改處換數葉尚不難耳滋翁處祈將大略告知至他處應否送閱統祈裁酌弟日來百病叢生坐臥皆不便力疾從公艱苦萬狀裝訂作套大約廿三日可

成賤軀但能支持廿四日即當呈遞特不敢豫定耳遞

減科舉章程現已遵照玖翁治翁意指改為決斷之詞

與原議亦可通但措前後仍有暫行試辦字樣務望向

邸座將此意透達為要

再日本遊學章程第二次內田請補入不照章不給奬

勵數語聞玖翁言外部已咨出使大臣及各省並照復

內田惟敝處並未接到此咨務祈飭署速咨敝處為禱

光緒二十九年十一月二十日

又

承命與英使商酌一切當即於初三日約薩使來館面

商告以係我政府意詢商并將呂班語告知反覆商酌其說甚長撮其大指如左

薩云從來各國戰爭必須開戰後始能調停若未戰之先兩國均不肯聽歷觀百年內外歐洲舊史無不如此此時日本決不受調停俄亦然呂使之言乃隨口應酬之詞斷非法國之意且日本正在決戰中國又請人調停何以處日本答云若英法肯出爲調停中國當勸日本薩云勸必不聽當告之云請其姑發一電與英國政府詢問肯出爲調停否何如薩云中國欲請人調停不應遲到此時現在機會已錯過此時此電斷無益不便

發日前內田亦言機會已錯過蓋指撤兵到期時也答云日俄交戰中國原可聽之惟局外須守得分明確實恐俄人蠻橫誣賴中國左右袒藉端與中國開衅耳薩云中國守局外居時自當布告各國渠一人之意見當邀約各國聲明中國之爲局外答云如此甚感又詢之云如俄兵犯山海關各國阻之否薩云居時當請本國示其意似可行而不肯此時下斷語又詢以俄人設或欲入關取用開平煤鑛中國斷不能許英國能協力拒之否薩云開平煤鑛現在興訟尚未斷結無論將來此官司如何斷法此時總是英商公司斷不能令俄人取

用又詢之云俄如侵犯熱河張家口一帶我不能不力拒然恐俄人藉口派爲局內如何薩云俄既與日戰斷無餘力擾及熱河張家口又詢之云聞日本人畏寒擬遲至春暖再戰確否薩云不然天冷可先在海上戰日必先將俄海軍困住乃進陸軍耳又詢之云聞內田告慶邸言俄復信尚和平故日本復俄信亦尚和平薩云內田向渠言邸向渠言皆不如此大抵薩使語意謂日俄必戰不能勸且日必勝俄日俄戰於中國有益更不必勸渠不允調停而允聯絡各國聲明中國作爲局外又允開平煤礦決不令俄人占用此即所以助中國者

也前夜即擬奉書因賤恙叢生正在延醫調理今晨力疾書此數行以報尊命即請轉呈邸樞諸位鑒閱爲荷

光緒二十九年十二月初五日

致日本內田公使

昨與貴大臣面議保護版權款內加添一條請貴國幫助中國查禁有害於中國之書籍報章業承慨諾惟首數語原擬係中國既允保護日本版權則日本亦應幫助禁阻有害於中國之書籍報章以盡報施之誼三十五字貴大臣以日本亦允保護中國版權已有報施故改爲中日兩國既允彼此保護版權云云茲反覆思維

照復改之說倘與敝國政府意見不協必致將來仍須駁改今請將第五款第四節日本國國家亦允保護中國人民按照日本律例注册之商牌及印書之權以免在日本冒用之弊一節內删去及印書之權五字蓋中國情願將日本保護中國版權一條删去專懇添此禁阻有害中國之書籍報章以爲抵換似甚公允其後添一款首數語仍用原擬中國既允保護日本版權則日本亦應幫助禁阻有害於中國之書籍報章以盡報施之誼三語另紙錄送台覽務祈照此改正再行覆請貴政府復核此節並非現在添索去年八月二十二日敝

處箇電會電上海議約大臣力言此事弁電外務部有案可查兩江劉忠誠深以爲然是月二十四日亦有電致京鄂滬三處茲將原電稿摘鈔附上實係有案可憑如不見信儘可電詢盛大臣必能記憶也光緒二十九年六月二十九日

又

鼓勵留學生出身一節昨將尊論繕達敝政府幷聲明執事擬自見慶邸面談頃接政府復函述慶邸意謂尊意既以爲必須將學生出身叙明亦無不可仍屬敝處與台端妥商訂定等語特此奉達仍祈執事晤慶邸時

將所以必須明定出身專爲實施約束章程之意切實詳告爲盼感禱光緒二十九年七月十七日

又

頃接惠函誦悉一是查大阪商船馬頭當時本言明暫行借設現在漢口地方貴國已定有租界大阪躉船理應及早移讓頻年鄂省極意通融未嘗一言催促近因德商美最時欲援大阪之例在龍王廟一帶停泊躉船該處逼近襄河盛漲時水流湍急民船出口動輒碰撞躉船立遭沉沒民命攸關萬難遷就再四與德領商沮而德領總以大阪有例可援不容歧視爲詞堅持要索

故端署部堂令關道稅司及他國領事等公同商酌照會貴國駐漢領事轉飭大阪公司於六箇月限內將躉船移泊江心現屆期滿故復照催並非突然相迫也茲承貴大臣雅囑以為期太促請飭江漢關道勿庸迫之過急但使於事理無妨自可勉允惟必須商定一展限之期不致漫無限制庶免德商藉口除將尊意電致端署部堂轉飭關道稅司會商酌辦外務請貴大臣電飭駐漢領事轉諭大阪公司酌定一展限日期就近與江漢關道及稅務司妥商辦理可也此係鄙人格外通融之意未知漢口他國領事公論如何端署部堂能否辦

到鄙人無從懸斷尚希見諒爲荷光緒二十九年七月二十九日

又

梁道回得悉商約各款彼此均已洽意惟報館一節貴國政府仍不允入約查此事敝國政府極爲著意屢次諄囑必須於約內載明禁令迨貴大臣與敝處擬定此款約文即經函達政府照錄全文電致上海商約大臣告以日約已有此條囑其與美國切實照此商議今美雖民主之國尚允於約內聲明彼此按律懲辦而貴國反一字不允入約鄙人固難與敝國政府商酌抑亦無以對美國也務祈將鄙人爲難實情婉電貴國政府務

覆於約內聲明數語即不能照原擬聲敘至少亦須照
美約一律至爲感禱光緒二十九年八月初七日

又

漢口大阪公司移設躉船一條昨接端署督部堂錄寄
貴國駐漢領事照會內云日曆本年六月間貴大臣與
張大臣親商張大臣之意亦不在即令遷移躉船且有
此案再爲緩商等語又經允諾飭諭地方官遵照等語
查漢口沿江十里上下華商船隻停泊之界僅得里許
其餘皆屬各國租界不准華船停泊前數年貴國初劃
租界於瀧領事以租界未定爲大阪公司暫借華界安

設躉船我以兩國交誼爲重格外通融允其暫借意謂一二年內租界開定即可遷移不料六七年來貴國租界並無舉動而大阪躉船於民船往來大屬不便甚且連年有傷斃人命之事按照海關章程無論何國躉船無論因何事故可令於二十點鐘內遷移儻不遵照海關即自行代其遷移一切移費悉由該行補還但我亦不願過於逼迫致令大阪受虧又格外寬其期限令於六箇月內辦理俾得從容布置前於五月間本部堂與貴大臣面商當將中國實在爲難格外通融情形面達左右并力勸及早飭令移設江心免傷雅誼並無不在

即令遷移之意貴大臣當能記憶現屆六箇月期滿因承貴大臣函囑勿過逼促當已電勸端署部堂畧爲展限然此事旣於中國民命商務均有大害略展一月半月之限則可斷斷不能永不遷移貴國商人卽不念當日通融允借安設躉船之情亦應知今日有害華人生命之理立將躉船移去輪船移泊江心一公司之生意固屬甚大然較之往來民船性命衆華商利權則大相懸絕且移泊江心亦不過略增剝費而已萬望速定期限飭令遷移以免有傷雅誼是爲至要光緒二十九年八月初　日

又

台從來華共事有年諸承雅愛敦槃樽俎之間皆荷和衷商榷總以兩國均有裨益爲主感佩良深此後倘望遇事關注益篤邦交最勝跂禱屬書堂額謹就執事靜坐之意擬以主靜二字特推闡其義附跋數語書就寄呈尚祈學養兼優之大君子鑒之光緒三十二年閏四月二十四日

附錄跋語

靜學之旨發於淮南暢於武鄉龍峰仁兄大人早年好研究宋儒理學及仕宦以後治事之暇惟喜靜坐無他嗜好自爲余言如此洵可謂學道有得者矣以此意奉題堂額即請鑒正南皮張之洞

與錫清弼

昨夜熟加商度此公司仍以專招華股爲妥一 此路宜言自漢口起抵成都省城至四川邊境二其有緊要枝路隨宜審度興修以資輔助三弁言迪日詢訪蜀中正紳僉云目前二百餘萬尚易湊集擬卽分段興辦先就繁盛之區修起以後陸續勸募接修四沿路煤鑛及五金各鑛卽歸此公司開采以供鐵路之用及養路經費五云云大略要義如此其如何聲敘之法或詳或略統請裁酌至蜀紳一節日內台端似可擇兩三人詢之知公有此德意無不欣感踴躍也文內不必稱外國但稱

外人可矣 光緒二十九年閏五月十一日

致張野秋

編纂課本書外國所以必經文部核定乃准頒行者亦正慮宗旨不一程度不齊易滋流弊特私家纂本如無流弊即准與官本兼行則用力少而取材多為益自更宏大卓論識微慮遠欽佩至深江楚編纂成書自必郵呈鑒訂至鄂省各學堂從前雖已辦有端倪尚須因時參酌加意擴充一切規程允當還秉鴻裁歸於畫一自當隨時請政惟鄂省民力困竭財用極艱羅掘已窮倘不足供新案賠款之年內外兼顧焦灼異常閩各省因

賠款生事者已非止一起杞人之憂不獨一楚也弟近年精力日就衰頹憂憤之餘益形困憊要政既難延緩商約又費調停病軀朽質豈能補救時艱行當投劾而去耳 光緒二十八年二月二十九日

又

兩示均讀悉壽州相國遒邃明爽曷勝欣佩惟遞減科舉奏稿壽州尚未得見兹仍送還即請轉送壽州察閱尊改末段原紙併粘呈竊思此事前送樞廷仁和諸公商閱之稿係言有弊仍可復還此時無論如何總須與仁和商明方妥否則惟有於摺尾聲明擬於遵旨與政

務處王大臣會商之下意見均屬相同之上添一句云除大學士王文韶外八字而已總之此時壽州已允是八人已允其七若由台端徑與仁和一商彼見眾論僉同又重以鼎言或可從眾此尚是一策耳若不商明萬不妥也祈速籌之

又

兩承手示具聆一是實道豐明保帶引全賴鼎力成全曷勝紉感尊意部字恐與六部字面相同極是官文書中自不宜用惟三部云云鄙人談論及往來函件中均無此說反覆思之實未用過查清稿中但云教務長原

務長齋務長並無三部学樣或幕中人與人議論此事
襲用東人語口中有此字耶現在各學堂章程草創之
稿粗具請將前送台覽之進士館章程初等師範學堂
章程各册飭檢付下以便詳加校正再行彙呈察閱面
晤談商

又

日前李亦元刑部交來編書局章程稿數紙日久不知
檢存何處頃徧尋不得祈即轉致編書局另鈔一分封
送敝處又嚴幼陵觀察所擬譯書局章程亦請飭鈔一
分交下均望從速爲荷

又

昨誦手示關係全局匪止學務一端至佩深謀用人行政責在要地不從根本著想何事可爲此稟可密屬書衡爲之弟見其先後各稟多能洞中肯綮委婉動聽此近日好摺奏手也

又

昨玖翁來函保姆院章程諸公皆以爲未妥茲已改訂

滋翁前數日云進士館獎勵諸公皆以爲過優茲已酌減（原奏附呈 切使比較）聞燮相意欲合前一兩科進士俱入館同學此舉極好費由外籌人多無礙也茲已添入三件並

錄上均祈察核再昨請徑商仁和一節已赔商否此乃最爲緊要關鍵若台端與仁和面談渠礙於尊面又知壽州已允必可轉圜否則於此事大有妨礙昨玖翁函云某公未商定摺內只可不加會商意見相同兩語可見其中情節必有不能硬寫之處耳至將來如有流弊卽仍不減不停之說前於面奏及與邸樞五公商酌皆是如此此時實未便頓改前說更進一步也且近數十年來時事欲常行必先從暫行起欲停辦必先從緩辦起百事皆然歷歷不爽何必於此事鰓鰓過慮哉管見如是卓識以爲何如

光緒二十九年十一月十三日

又

昨奉手示祇悉科舉奏稿玖翁意以尊改一節爲然現已照改繕摺將原稿復還一段刪去好在摺內前後均仍有暫行試辦字樣語意尚活仍望兩三日內晤玖華翁時諄切轉致儀召對時倘有從旁阻撓者務請將將來如無成效仍可復還原額之意奏明則與敘入奏內無異矣但望玖華翁務將此段係尊處所改向邸座言明爲要至禱至禱茲將奏稿片稿四件送請書奏弁祈轉送華翁書奏交下爲荷再綱要內新添兩條選外國教科書一條後又新添一段大學章程內新添數語均係苗

不可不添者俱已發繕添入四件附呈察覽并祈轉送

致華翁一閱大約十七日可繕齊校對裝作訂套十九日當可畢二十日或可遞惟賤恙甚劇連日苦楚已極須賤體稍可支持方能進內也光緒二十九年十一月十五日

又

日前言官建議請復設詹事府以為翰林升轉之階聞貴部擬將議駁自是正論惟是詹事廢署不可復而翰林升階不可不籌蓋新庶常入學者既有開坊之獎大學堂畢業亦有翰林升階缺愈少爭缺者愈多道路太隘抑鬱無聊必思別生枝節前聞晦若京卿於去年曾

有添置翰林官屬之議若宋待制正字之類大意復還翰林院九缺竊謂此說甚善前明國初舊制翰林院學士本是三品官明人說部謂之光學此學士即係掌院即今之掌院學士也明制及國初翰林院學士銜即書掌翰林院事正詹銜即書掌詹事府事今爲中堂兼管兼官矣若滿漢各添設學士一人三品待制四人正五品在講讀上校理二人正六品著作二人從六品則九缺足矣文淵閣校理本係翰林資深者派充宋秘書省有著作郎若正字較小何不試商之變相以爲可行否如變相謂然再商政府其實每年滿漢大小十八員所加俸銀俸米除編檢原有銀米相抵外不過添銀

米共二三千金而已此亦消學堂阻力之一端也功德無量而關繫甚多姑妄言之以備采擇光緒二十九年十一月十七日

又

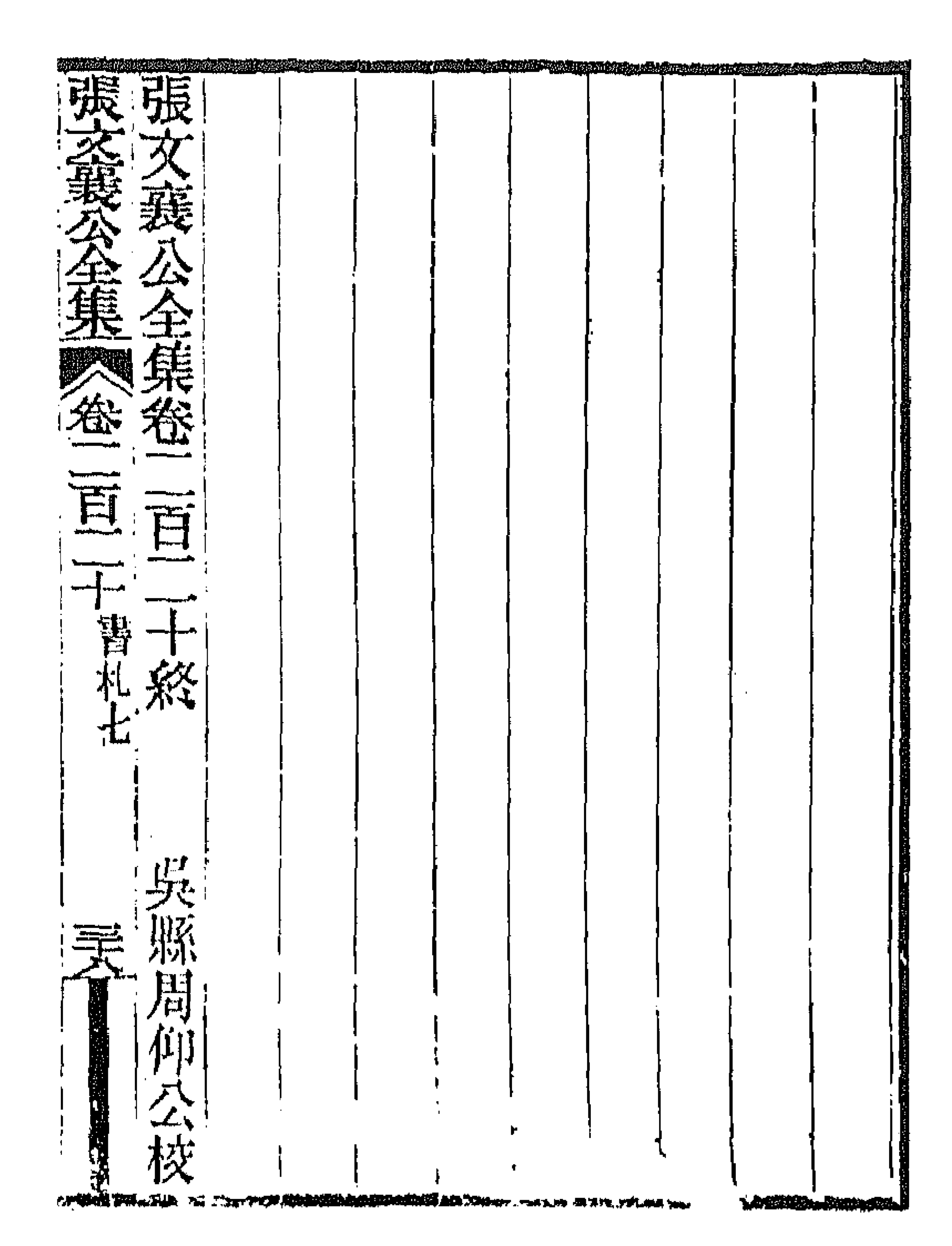
昨奉手示壽州欲改速成科三字各節當將摺內及章程內所有速成科字樣俱改爲簡易科而於章程內聲明即外國之速成科查速成科乃外國一種教法專爲需才救急起見速成科對完全科而言故中國學生到日本所學之業大半皆速成科也方今國勢危急如救焚拯溺夜以繼日猶恐不及至師範速成科尤爲緊要若待完全師範畢業必須五年各省小學堂將待五年

後再開乎故章程內既設有傳習所又設有旁聽生皆爲廣施教育計且摺內所言三十以上至五十以下之舉貢生員不能入學堂者可入師範學堂之速成科乃爲體恤寒儒自謀生計起見因年齒已長斷不能孜孜數年盡學完全科因設此種學科以便之故改爲簡易科則可删去則不宜也且此三字名目乃貴處奏定通行之大學堂章程所有本擬與壽州詳論此事因時期過促若再往返辯論又須遲兩三日是以卽照壽州之意更改想簡易兩字可無妨礙矣光緒二十九年十一月二十三日

致商約大臣

日本商約迭次與內田公使切實磋商近始定議祇因開議後各款中字句彼此時有斟酌更改致未能隨時電達左右茲甫磋磨就範並經隨時與外務部商定用特鈔錄全文鄭呈台覽大約皆係仰體尊處全約宗旨相機立論似與嘉籌均屬符合其中加稅一款允照各國一律聽納而約文刪繁就簡較省枝節報館書舖一款辯論百端渠始允列入約內其北京開埠一款係以全撤各國護館護路兵抵換經敝處先經詳商政府核准始行入約此外各款或照英約聲敘或照美約聲敘或仍尊處原議均屬毫無出入國幣款未敷語亦已查

照秩翁電示更正一字未易惟度量衡一款英美均未入約鄙意以爲此係有益中國財政商民之事列入約內或尚有漸次舉辦之期故允其列入此款約文聲明由中國自辦於主權固毫無所損想諸公必能鑒及也頃內田議明漢文即在此間定稿其英文日本文仍歸尊處與日使核辦與美約同日畫押爲期已廹即請尊處迅將英日文派員查照漢文譯出詳加校對無任盼禱全稿準即日錄送外務部覆核如有商改字句容隨時飛電奉聞以便於約內改正此約費盡脣舌乃得就緒實已無可再商併以陳及光緒二十九年八月初十日



張文襄公全集卷二百二十終

吳縣周仰公校